

Gazette officielle du Québec

Part 2 Laws and Regulations

Volume 129
15 January 1997
No. 2

Summary

Table of contents
Coming into force of Acts
Regulations and other acts
Index

Legal deposit — 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 1997

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

Table of contents

Page

Coming into force of Acts

2-97	Various legislative provisions relating to the construction industry, An Act to amend... — Coming into force of certain provisions	183
3-97	Building Act — Coming into force — Building Act and other legislation, An Act to amend the... — Coming into force — Various legislative provisions relating to the construction industry, An Act to amend... — Coming into force	183

Regulations and other acts

4-97	Exemptions from the requirement of holding a competency certificate	185
5-97	Vocational training and manpower qualification (Amend.)	186
6-97	Building Act — Exemption from the application of the Act (Amend.)	188
7-97	Professional qualification of building contractors and owner-builders (Amend.)	189
8-97	Plumbing Code (Amend.)	190
9-97	Electrical installations (Amend.)	191

Coming into force of Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 2-97, 7 January 1997

An Act to amend various legislative provisions relating to the construction industry (1996, c. 74)
— Coming into force

COMING INTO FORCE of certain provisions of the Act to amend various legislative provisions relating to the construction industry (1996, c. 74)

WHEREAS the Act to amend various legislative provisions relating to the construction industry (1996, c. 74) was assented to on 23 December 1996;

WHEREAS section 56 of that Act enacts that the provisions of the Act come into force on 23 December 1996, except the provisions listed therein, which will come into force on the date or dates to be fixed by the Government;

WHEREAS it is expedient to fix 15 January 1997 as the date of coming into force of section 2, of paragraph 4 of section 10 and of sections 15 to 27 of that Act;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Labour:

THAT 15 January 1997 be fixed as the date of coming into force of section 2, of paragraph 4 of section 10 and of sections 15 to 27 of the Act to amend various legislative provisions relating to the construction industry (1996, c. 74).

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

1162

Gouvernement du Québec

O.C. 3-97, 7 January 1997

Building Act (1985, c. 34)
— Coming into force

An Act to amend the Building Act and other legislation (1991, c. 74)
— Coming into force

An Act to amend various legislative provisions relating to the construction industry (1996, c. 74)
— Coming into force

COMING INTO FORCE of paragraph 1 of sections 160 and 165 of the Building Act (1985, c. 34), paragraph 2 of sections 72 and 73 of the Act to amend the Building Act and other legislation (1991, c. 74) and sections 7 and 8 of the Act to amend various legislative provisions relating to the construction industry (1996, c. 74)

WHEREAS the Building Act (1985, c. 34) was assented to on 20 June 1985;

WHEREAS section 301 of that Act, replaced by section 132 of the Act to amend the Building Act and other legislation (1991, c. 74), states that the provisions of that Act shall come into force on the date or dates fixed by the Government, except the provisions of sections 1, 4, 7 to 9, 11, 28, 41 to 86, 117 and 118, 129, 131, 150, 152, 155, paragraph 2 of section 160, sections 161 to 164, paragraph 2 of section 165, sections 166 to 193, paragraphs 1 and 5 of section 194, sections 195 to 197, 200 to 209, 211 to 213, 216, paragraph 4 of section 230, sections 231 and 232, 234 and 235, 238, 240, 242 and 243, paragraph 4 of section 245, sections 247, 249, 252 to 254, paragraph 2 of section 255, sections 257 and 258, 262, 268, 280 and 281, 285 to 290, 292 to 297, sections 2, 112, 115, 151, 153 and paragraphs 2, 4 and 7 of section 194 with regard to the qualification of contractors and owner-builders, section 214 concerning the Act respecting building contractors vocational qualifications (R.S.Q., c. Q-1), section 215 concerning the provisions of regulations adopted under the Act respecting building contractors vocational qualifications, section 241 to the extent that it enacts sections 20.1 to 20.7 and 21.1, section 261 to the extent that it enacts the heading preceding section 19.1 and sections 19.1 to 19.7

and 20.1, and the first paragraph of section 291 concerning a licence issued under the Act respecting building contractors vocational qualifications, which shall come into force on 1 February 1992;

WHEREAS section 301 of that Act, replaced by section 132 of the Act to amend the Building Act and other legislation, also states that sections 87 to 111, 130, 140 to 149, 154, 156 to 159, 217, 220, 222 and 223, the part of section 225 that enacts Division III.2 and sections 9.14 to 9.34 of the Real Estate Brokerage Act (R.S.Q., c. C-73), paragraph 1 of section 228, paragraph 2 of section 229, sections 233, 236, 237, the part of section 241 that enacts sections 20.8 to 21 and 21.2 to 23 of the Master Electricians Act (R.S.Q., c. M-3), sections 244, 246, 248, 250, 251, paragraph 1 of section 255, section 256, the part of section 261 that enacts sections 19.8 to 20 and 20.2 to 21.2 of the Master Pipe-Mechanics Act (R.S.Q., c. M-4) and sections 298 and 300 have been in force since 31 October 1985, sections 226, 227 and paragraphs 2 and 3 of section 228 have been in force since 1 November 1986, section 224 has been in force since 1 January 1987, sections 269 to 273 have been in force since 15 June 1988 and section 221, the part of section 225 that enacts section 9.35 of the Real Estate Brokerage Act (R.S.Q., c. C-73) and paragraph 1 of section 229 have been in force since 1 February 1989;

WHEREAS under Order in Council 940-95 dated 5 July 1995, paragraph 6 of section 151 and section 153 of the Building Act (1985, c. 34), as well as paragraph 5 of section 68 and paragraph 2 of section 70 of the Act to amend the Building Act and other legislation (1991, c. 74) came into force on 1 September 1995 in any respect other than the qualification of contractors and owner-builders;

WHEREAS paragraph 1 of sections 160 and 165 were amended by paragraph 2 of sections 72 and 73, respectively, of the Act to amend the Building Act and other legislation and sections 7 and 8 of the Act to amend various legislative provisions relating to the construction industry (1996, c. 74);

WHEREAS under section 171 of the Act to amend the Building Act and other legislation, paragraph 2 of sections 72 and 73 of that Act will come into force on the date or dates fixed by the Government;

WHEREAS under section 56 of the Act to amend various legislative provisions relating to the construction industry, sections 7 and 8 will come into force on the date or dates determined by the Government;

WHEREAS it is expedient to fix 15 January 1997 as the date of coming into force of paragraph 1 of sections 160 and 165 of the Building Act;

WHEREAS it is expedient to fix 15 January 1997 as the date of coming into force of paragraph 2 of sections 72 and 73 of the Act to amend the Building Act and other legislation;

WHEREAS it is expedient to fix 15 January 1997 as the date of coming into force of sections 7 and 8 of the Act to amend various legislative provisions relating to the construction industry;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT 15 January 1997 be fixed as the date of coming into force of paragraph 1 of sections 160 and 165 of the Building Act (1985, c. 34);

THAT 15 January 1997 be fixed as the date of coming into force of paragraph 2 of sections 72 and 73 of the Act to amend the Building Act and other legislation (1991, c. 74);

THAT 15 January 1997 be fixed as the date of coming into force of sections 7 and 8 of the Act to amend various legislative provisions relating to the construction industry (1996, c. 74).

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 4-97, 7 January 1997

An Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q., c. R-20)

Requirement of holding a competency certificate — Exemptions

Regulation respecting certain exemptions from the requirement of holding a competency certificate or an exemption issued by the Commission de la construction du Québec

WHEREAS section 123 of the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q., c. R-20), amended by section 52 of the Act to amend various legislative provisions relating to the construction industry (1996, c. 74), enacts that the Government may, in order to give effect to an intergovernmental agreement in respect of manpower mobility or the mutual recognition of qualifications, skills or work experience in trades and occupations in the construction industry, make regulations to exempt certain persons, on the conditions it determines, from the requirement of holding a competency certificate or an exemption issued by the Commission de la construction du Québec;

WHEREAS the same section also enacts that such regulations may, in particular, provide for adjustments to the provisions of the Act and the regulations and special management rules, and that they are not subject to the requirements as to publication and the date of coming into force set out in sections 8 and 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

WHEREAS under Order in Council 1526-96 dated 4 December 1996, the Government approved the Ontario-Québec Agreement on Labour Mobility and Recognition of Qualifications, Skills and Work Experience in the Construction Industry, signed on 6 December 1996;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation attached to this Order in Council, in order to give effect to that Agreement;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation respecting certain exemptions from the requirement of holding a competency certificate or an exemption issued by the Commission de la Construction du Québec, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting certain exemptions from the requirement of holding a competency certificate or an exemption issued by the Commission de la construction du Québec

An Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q., c. R-20, s. 123; 1996, c. 74, s. 52)

1. A person domiciled in Ontario is, on the following conditions, exempted from the requirement of holding a competency certificate or an exemption issued by the Commission de la construction du Québec:

(1) the person holds a valid, recognized attestation authorizing him to carry on, in Ontario, a trade which, under or pursuant to the Ontario-Québec Agreement on Labour Mobility and Recognition of Qualifications, Skills and Work Experience in the Construction Industry dated 6 December 1996, is paired with one of the trades listed in Schedule A to the Regulation respecting the vocational training of manpower in the construction industry, approved by Order in Council 313-93 dated 10 March 1993, as amended, or with a specialty under one of those trades, or which, under or pursuant to that Agreement is recognized as being equivalent to an occupation existing in Québec; and

(2) in accordance with the provisions of the Agreement, the person meets the applicable requirements in respect of occupational health and safety training.

For the purposes of carrying on construction work as an employee, the exemption enacted by the first paragraph applies only on the condition that the person in question also holds a card issued by the Commission under section 36 of the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q., c. R-20).

2. For the purposes of subparagraph 1 of the first paragraph of section 1, a certificate of qualification, a certificate of apprenticeship, a provisional certificate of qualification and an apprentice identification card issued under a statute of the Province of Ontario are recognized attestations; a certificate of qualification issued in accordance with the provisions of an interprovincial agreement on the reciprocal recognition of vocational qualification (Red Seal) is also a recognized attestation.

3. The Commission shall, on request, issue a card referred to in section 36 of the Act to a person domiciled in Ontario only where that person meets the conditions set forth in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 1 of this Regulation or where the person holds a competency certificate or an exemption issued by the Commission.

4. The Regulation respecting the issuance of competency certificates, approved by Order in Council 673-87 dated 29 April 1987, as amended, does not apply in respect of a person who is exempted under section 1 of this Regulation, unless the person applies to the Commission and is issued a competency certificate or an exemption, as the case may be.

5. For the purposes of paragraph 1 of section 35 of the Regulation respecting the hiring and mobility of employees in the construction industry, approved by Order in Council 1946-82 dated 25 August 1982, as amended, a person who is exempted under section 1 of this Regulation is deemed to be domiciled in the region in which the work relating to the employment offered is being carried out; where the person is hired to carry out such work, he is deemed to be domiciled in that region for the duration of the employment.

6. For the purposes of applying the relevant provisions of the Regulation respecting the vocational training of manpower in the construction industry to a person exempted under section 1 of this Regulation, a person holding a certificate of qualification is deemed to be a journeyman and a person holding a certificate of apprenticeship, a provisional certificate of qualification or an apprentice identification card is deemed to be an apprentice.

Section 16 of the Regulation respecting the vocational training of manpower in the construction industry does not apply to such a person.

For the purposes of section 25 of that Regulation, the Commission shall indicate, on the card that it issues under section 36 of the Act to a person deemed to be an apprentice, the apprenticeship period at which the Agreement situates him, as the case may be, or, failing that,

the apprenticeship period at which the Commission classifies that person pursuant to section 15 of that Regulation.

7. This Regulation comes into force on 15 January 1997.

1158

Gouvernement du Québec

O.C. 5-97, 7 January 1997

An Act respecting manpower vocational training and qualification
(R.S.Q., c. F-5)

Vocational training and manpower qualification — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the vocational training and qualification of manpower, covering electricians, pipe fitters, elevator mechanics and electrical machinery operators in sectors other than the construction industry

WHEREAS section 30 of the Act respecting manpower vocational training and qualification (R.S.Q., c. F-5), amended by section 12 of the Act to amend various legislative provisions relating to the construction industry (1996, c. 74), provides that the Government may make regulations to ensure the efficient carrying out of the Act respecting manpower vocational training and qualification, to determine, in particular, the conditions for admission to the examinations for qualification, for obtaining and renewal of certificates of qualification and generally, adopt any other related or supplementary provision for the efficient carrying out of the Act, including any exceptional provision to facilitate the implementation of intergovernmental agreements in respect of manpower mobility or the recognition of the qualifications, skills or work experience in trades or vocations;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the vocational training and qualification of manpower, covering electricians, pipe fitters, elevator mechanics and electrical machinery operators in sectors other than the construction industry (R.R.Q., 1981, c. F-5, r. 4);

WHEREAS under Order in Council 1526-96 dated 4 December 1996, the Government approved the Ontario–Québec Agreement on Labour Mobility and Recognition of Qualifications, Skills and Work Experience in the Construction Industry, signed on 6 December 1996;

WHEREAS the Agreement provides for the recognition without further validation of the qualifications, vocational skills and work experience of workers who perform one or more tasks related to any of the trades paired in the Agreement, including in Québec the de-regulated sector of the construction industry;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation respecting the vocational training and qualification of manpower, covering electricians, pipe fitters, elevator mechanics and electrical machinery operators in sectors other than the construction industry, in particular, to make it compatible with the Agreement;

WHEREAS under the second paragraph of section 55 of the Act to amend various legislative provisions relating to the construction industry, the first regulation made after 23 December 1996, for the purposes of the Act respecting manpower vocational training and qualification is not subject to the requirements as to publication and the date of coming into force set out in sections 8 and 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

WHEREAS under Order in Council 1089-96 dated 4 September 1996, the Minister of State for Employment and Solidarity is designated for the purposes of paragraph *p* of section 1 and of section 53 of the Act respecting manpower vocational training and qualification;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation attached to this Order in Council;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Employment and Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the vocational training and qualification of manpower, covering electricians, pipe fitters, elevator mechanics and electrical machinery operators in sectors other than the construction industry, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the vocational training and qualification of manpower, covering electricians, pipe fitters, elevator mechanics and electrical machinery operators in sectors other than the construction industry

An Act respecting manpower vocational training and qualification
(R.S.Q., c. F-5, s. 30; 1996, c. 74, ss. 12 and 55)

1. The Regulation respecting the vocational training and qualification of manpower, covering electricians, pipe fitters, elevator mechanics and electrical machinery operators in sectors other than the construction industry (R.R.Q., 1981, c. F-5, r. 4), amended by the Regulations made by Orders in Council 1794-90 dated 19 December 1990, 1400-92 dated 23 September 1992, 800-94 dated 1 June 1994 and 50-96 dated 16 January 1996, is further amended by substituting the following for the second paragraph of subsection 1 of section 4:

“For the purposes of construction work to which the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry does not apply, a certificate or an exemption issued by the Commission de la construction du Québec or a certificate or other document issued outside of Québec and recognized by the Gouvernement du Québec under an intergovernmental agreement concerning manpower mobility or the recognition of vocational qualifications, skills or work experience in the construction industry is equivalent, for as long as it is in force, to a qualification certificate, card or apprenticeship booklet required under this Regulation, on the condition that it pertains to a trade or specialty which, under or pursuant to such intergovernmental agreement, is paired with a trade or specialty defined in Schedule A to this Regulation.”

2. Section 5 is amended by striking out subsection 3.

3. This Regulation comes into force on 15 January 1997.

Gouvernement du Québec

O.C. 6-97, 7 January 1997

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1)

Exemption from the application of the Act — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting exemption from the application of the Building Act

WHEREAS under section 4.1 and subparagraph 1 of the first paragraph of section 182 of the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1), the Government may, by regulation, exempt categories of contractors from the total or partial application of the Act;

WHEREAS under the second paragraph of section 182 of that Act, enacted by section 9 of Chapter 74 of the Statutes of 1996, a regulation made under subparagraph 1 of the first paragraph of section 182 of the Act may, in particular, where it is made to give effect to an intergovernmental agreement in respect of mobility or the recognition of the qualifications, skills or work experience of building contractors, provide for adjustments to the provisions of the Act and the regulations, including regulations adopted by the Board, and for special management rules applicable to the categories of persons and contractors covered by the regulation;

WHEREAS under the second paragraph of section 192, enacted by section 11 of Chapter 74 of the Statutes of 1996, the contents of the regulations may, in particular, vary to facilitate the recognition of the qualifications, skills or work experience of the building contractors covered by an intergovernmental agreement in respect of mobility or the recognition of such qualifications, skills or work experience;

WHEREAS under Order in Council 1526-96 dated 4 December 1996, the Government approved the Ontario-Québec Agreement on Labour Mobility and Recognition of Qualifications, Skills and Work Experience in the Construction Industry, signed on 6 December 1996;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation attached to this Order in Council, in order to give effect to that Agreement;

WHEREAS under the second paragraph of section 182 of the Building Act, enacted by section 9 of Chapter 74 of the Statutes of 1996, a regulation made to give effect to such an intergovernmental agreement is not subject to the requirements as to publication and the date of com-

ing into force set out in sections 8 and 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting exemption from the application of the Building Act, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting exemption from the application of the Building Act

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1, s. 4.1, s. 182, 1st par., subpar. 1 and 2nd par., and s. 192; 1996, c. 74, ss. 9 and 11)

1. The Regulation respecting exemption from the application of the Building Act, made by Order in Council 375-95 dated 22 March 1995, is amended by inserting the following after section 3:

“**3.1** A contractor domiciled in Ontario is exempt from the application of paragraph 1 of section 58 of the Act and from the provisions pertaining to the examination of skills in the Regulation respecting the professional qualification of building contractors and owner-builders, approved by Order in Council 876-92 dated 10 June 1992 and amended by the Regulations approved by Orders in Council 376-95 dated 22 March 1995 and 98-96 dated 24 January 1996 and its future amendments, where he establishes, to the satisfaction of the Régie du bâtiment du Québec, that

(1) he has been registered for at least 3 years in the Ontario New Home Warranties Plan established under the Ontario New Home Warranties Plan Act (R.S.O., 1990, c. O-31);

(2) in the case of a legal person, it has been registered for at least 5 years as a building contractor within the Companies Branch of the Ministry of Consumer and Commercial Relations of Ontario; or

(3) in the case of a sole proprietorship or of a general or limited partnership, the firm name of the construction firm has been registered for at least 5 years with the Companies Branch of the Ministry of Consumer and Commercial Relations of Ontario.

The exemption referred to in the first paragraph is valid only for the categories or subcategories of licences corresponding to the fields for which the contractor is registered and for as long as he meets one of the conditions provided for in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph.”

2. This Regulation comes into force on 15 January 1997.
1161

Gouvernement du Québec

O.C. 7-97, 7 January 1997

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1)

Professional qualification of building contractors and owner-builders
— Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the professional qualification of building contractors and owner-builders

WHEREAS under paragraphs 8 to 18.1 of section 185 and section 192 of the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1), amended by sections 10 and 11 of Chapter 74 of the Statutes of 1996, the Régie du bâtiment du Québec may make regulations on the subjects stipulated therein and the contents of such regulations may vary, in particular according to the classes of persons or building contractors to whom they apply;

WHEREAS under section 55 of Chapter 74 of the Statutes of 1996, the first regulation made under section 185 of the Building Act, as amended by that Chapter, shall be made by the Government, is deemed to be a regulation of the Board and is not subject to the requirements as to publication and the date of coming into force set out in sections 8 and 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

WHEREAS pursuant to section 185 of the Building Act, as amended by Chapter 74 of the Statutes of 1996, it is expedient to make the Regulation attached hereto;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the professional qualification of building contractors and owner-builders, attached hereto, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the professional qualification of building contractors and owner-builders

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1, s. 185, pars. 8 to 18.1, and s. 192; 1996, c. 74, ss. 10, 11 and 55)

1. The Regulation respecting the professional qualification of building contractors and owner-builders, approved by Order in Council 876-92 dated 10 June 1992 and amended by the Regulations approved by Orders in Council 376-95 dated 22 March 1995 and 98-96 dated 24 January 1996, is further amended in section 1:

(1) by inserting, in the definition of “guarantor” and after the word “Regulation”, the words “or by any other method of evaluation”; and

(2) by inserting, at the end of that definition, the words “or who holds a recognition or attestation issued by the Board under section 58.1 of the Act”.

2. Section 5 is revoked.

3. Section 6 is amended by deleting the second paragraph.

4. Section 7 is amended:

(1) by substituting, in paragraph 1, the words “and, where applicable, the number of the declaration of registration deposited in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons” for the words “, his passport size photograph taken during the last six months and, as the case may be, copy of the registration of the corporate name declaration”;

(2) by substituting, in paragraph 2, the words “his name, the address and telephone number of the main business place and, where applicable, the number of the declaration of registration” for the words “the corporate name, the address of the main business place and, as the case may be, copy of the registration of the corporate name declaration”;

(3) by substituting, in paragraph 3, the words “and a statement as to the truthfulness of the information he supplies” for the words “, a statement to the truthfulness of the information he supplies and his passport size photograph taken during the last six months”;

(4) by striking out paragraph 4; and

(5) by substituting the following for paragraph 6:

“(6) where the number of the declaration of registration was not supplied under paragraph 2, copy of the letters patent, of the certificate of incorporation or of the shareholders’ agreement in the case of a legal person and a copy of the deed of partnership in the case of a partnership;”.

5. Section 15 is amended:

(1) by inserting, in the part preceding paragraph 1 and after the word “work”, the words “or a module thereof”;

(2) by inserting, in paragraph 1 and after the word “completed”, the words “a course or”.

6. Section 19 is amended:

(1) by inserting, in the part preceding paragraph 1 and after the word “sites”, the words “or a module thereof”;

(2) by inserting, in paragraph 1 and after the word “completed”, the words “a course or”.

7. Section 23 is amended:

(1) by inserting, in the part preceding paragraph 1 and after the word “management”, the words “or a module thereof”;

(2) by inserting, in paragraph 1 and after the word “completed”, the words “a course or”.

8. Section 41 is amended:

(1) by inserting the following in the Table after the mention “Additional amendment during the term of the licence”:

“Examination or other method of evaluation under section 58.1 of the Act	Irrelevant	\$75 per person admitted to the examination or a method of evaluation”.
--	------------	---

(2) by adding the following paragraph at the end:

“The charges for the issue of a first licence shall be reduced by an amount of \$75 per guarantor holding a recognition or an attestation issued under section 58.1 of the Act, up to a maximum reduction of \$150.”.

9. This Regulation comes into force on 15 January 1997.

Gouvernement du Québec

O.C. 8-97, 7 January 1997

An Act respecting piping installations
(R.S.Q., c. I-12.1)

**Plumbing Code
— Amendment**

Regulation to amend the Plumbing Code

WHEREAS section 20.2 of the Act respecting piping installations (R.S.Q., c. I-12.1), amended by section 17 of Chapter 74 of the Statutes of 1996, enables the Government to provide for the cases where the contractor must have in his possession the plans and specifications as well as the information they must contain;

WHEREAS under paragraph *i* of section 24 of that Act, the Government may, by regulation, adopt every measure necessary for the carrying out of that Act;

WHEREAS the Plumbing Code (R.R.Q., 1981, c. I-12.1, r.1) was made by the Government;

WHEREAS it is expedient to amend that Code to follow up on the amendments made to the Act respecting piping installations by Chapter 74 of the Statutes of 1996;

WHEREAS under section 55 of Chapter 74 of the Statutes of 1996, the first regulation made after 23 December 1996, for the application of the Act respecting piping installations, as amended by that Chapter, is not subject to the requirements as to publication and the date of coming into force set out in sections 8 and 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Plumbing Code, attached hereto, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Plumbing Code

An Act respecting piping installations (R.S.Q., c. I-12.1, ss. 13, 20.2 and 24; 1996, c. 74, ss. 17 and 55)

1. The Plumbing Code (R.R.Q., 1981, c. I-12.1, r.1), amended by the Regulations made by Orders in Council 1638-83 dated 9 August 1983, 1798-84 dated 8 August 1984, 563-87 dated 8 April 1987, 1516-89 dated 13 September 1989, 56-90 dated 17 January 1990, 931-90 dated 27 June 1990, 1033-91 dated 17 July 1991, 241-92 dated 19 February 1992, 944-95 dated 5 July 1995 and 993-95 dated 19 July 1995, is further amended by striking out paragraph 90 of section 1.1.1.

2. The following is substituted for paragraph 1 of section 1.3.1:

“(1) Where the total hydraulic load to be installed exceeds 180 drainage fixture units, the contractor must have in his possession a copy of the plans and specifications before the beginning of the work to install a new plumbing system or work to alter or repair an existing plumbing system.”

3. The following is substituted for section 1.4.2:

“**1.4.2** The fees prescribed in section 1.4.1 must accompany the declaration of work required under section 20.1 of the Act.”

4. This Regulation comes into force on 15 January 1997.

1156

Gouvernement du Québec

O.C. 9-97, 7 January 1997

An Act respecting electrical installations (R.S.Q., c. I-13.01)

Electrical installations — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting electrical installations

WHEREAS under section 43 of the Act respecting electrical installations (R.S.Q., c. I-13.01), the Government may determine by regulation those matters which must be determined by regulation, among others, under sections 4 and 8 of that Act, replaced by sections 20 and 21 of Chapter 74 of the Statutes of 1996, and make all other regulations necessary for the carrying out of that Act;

WHEREAS the Regulation respecting electrical installations (R.R.Q., 1981, c. I-13.01, r.3) was made by the Government;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation in order to follow up on the amendments made to the Act respecting electrical installations by Chapter 74 of the Statutes of 1996;

WHEREAS under section 55 of that Chapter, the first regulation made after 23 December 1996, for the application of the Act respecting electrical installations, as amended by that Chapter, is not subject to the requirements as to publication and the date of coming into force set out in sections 8 and 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting electrical installations, attached hereto, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting electrical installations

An Act respecting electrical installations (R.S.Q., c. I-13.01, ss. 8 and 43; 1996, c. 74, ss. 20, 21 and 55)

1. The Regulation respecting electrical installations (R.R.Q., 1981, c. I-13.01, r.3), amended by the Regulations made by Orders in Council 3267-81 dated 25 November 1981 (Suppl., p. 809), 3328-81 dated 2 December 1981 (Suppl., p. 1069), 1905-82 dated 18 August 1982, 200-84 dated 25 January 1984, 343-85 dated 21 February 1985, 1672-88 dated 2 November 1988, 929-90 dated 27 June 1990, 1032-91 dated 17 July 1991, 145-92 dated 5 February 1992, 242-92 dated 19 February 1992 and 1716-93 dated 1 December 1993, is further amended by substituting the words “of a licence” for the words “of a permit” and the words “of the licence” for the words “of the permit” in section 3.

2. The following heading and sections are substituted for the heading of Division IV and sections 12 and 13:

“DIVISION IV DECLARATION OF WORK

12. Declaration of work required:

(1) The declaration of work provided for in section 4 of the Act is valid only for work undertaken in a specific place and must be made available to the inspector.

(2) There shall be as many declarations as there are separate installations. The electrical installation of each consumer constitutes a separate installation. However, one declaration only is sufficient for all consumer installations connected to an electrical supply network through a common consumer service connection.

(3) Notwithstanding subsections 1 and 2, a declaration of work may be transmitted by a licence holder for all work undertaken during a given month, provided that he keeps a register containing the information listed below and that he declares that he is keeping such a register:

(a) the dates and location of all work;

(b) the nature thereof and, in the case of fixed prefabricated structures, the structure design and the number of units built;

(c) the name of the person who inspected the work and the results of the inspection;

(d) the date of the inspection.

A declaration for all the work carried out within a given month must be received by the board of examiners within 20 days following the end of that month.

13. Conditions, terms and form of transmission of declarations of work:

(1) To transmit his declaration of work, a licence holder shall use the form provided by the board of examiners or any other document approved by the latter.

(2) The declaration shall be properly filled in, shall be signed by the licence holder or the person authorized by the latter by proxy and shall include the following particulars:

(a) the name and address of the location of the electrical installation work;

(b) the name, address and telephone number of the licence holder;

(c) the file number allotted to him by the Régie du bâtiment du Québec as the holder of a licence issued under the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1);

(d) the name of the public building owner or of the fixed prefabricated structure manufacturer to whom the licence holder hires himself as chief journeyman and the file number allotted by the Régie du bâtiment du Québec to that owner or manufacturer;

(e) the use made of the building, structure or installation, including the number of floors and dwellings, and the design of the fixed prefabricated structure, as the case may be;

(f) the type of work involved, such as work on a new installation, alterations, repairs or an addition to an existing installation;

(g) a description of the work, such as the installation of consumer service connections, cable and branch circuits, panels and equipment;

(h) the characteristics of the consumer service connection;

(i) the dates set for the beginning and the end of the work;

(j) the date of the signing of the declaration of work.”.

3. Section 16 is revoked.

4. This Regulation comes into force on 15 January 1997.

Index Statutory Instruments

Abbreviations: **A:** Abrogated, **N:** New, **M:** Modified

Regulations — Statutes	Page	Comments
Building Act and other legislation, An Act to amend the... — Coming into force (1991, c. 74)	183	
Building Act — Coming into force (1985, c. 34)	183	
Building Act — Exemption from the application of the Act (R.S.Q., c. B-1.1)	188	M
Building Act — Professional qualification of building contractors and owner-builders (R.S.Q., c. B-1.1)	189	M
Electrical installations (An Act respecting electrical installations, R.S.Q., c. I-13.01)	191	M
Electrical installations, An Act respecting... — Electrical installations (R.S.Q., c. I-13.01)	191	M
Exemption from the application of the Act (Building Act, R.S.Q., c. B-1.1)	188	M
Exemptions from the requirement of holding a competency certificate (An Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry, R.S.Q., c. R-20)	185	N
Labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry, An Act respecting... — Exemptions from the requirement of holding a competency certificate (R.S.Q., c. R-20)	185	N
Manpower vocational training and qualification, An Act respecting... — Vocational training and manpower qualification (R.S.Q., c. F-5)	186	M
Piping installations, An Act respecting... — Plumbing Code (R.S.Q., c. I-12.1)	190	M
Plumbing Code (An Act respecting piping installations, R.S.Q., c. I-12.1)	190	M
Professional qualification of building contractors and owner-builders (Building Act, R.S.Q., c. B-1.1)	189	M
Various legislative provisions relating to the construction industry, An Act to amend... — Coming into force of certain provisions (1996, c. 74)	183	
Various legislative provisions relating to the construction industry, An Act to amend... — Coming into force (1996, c. 74)	183	
Vocational training and manpower qualification (An Act respecting manpower vocational training and qualification, R.S.Q., c. F-5)	186	M

